

WELCOME NEWHAM NEWS.

Edition: May 2023

Hello and welcome to our May newsletter. Our aim is to highlight activities and events happening in the area that may be of interest to you. If you know of something happening that you think would be a good idea to show case in the newsletter, then please get in touch with the team and we will do our best to promote it to the new arrivals in the borough.

Вітаємо та із задоволенням презентуємо наш травневий випуск щомісячної газети. Наша мета - висвітлити діяльність та події, що відбуваються в регіоні, які можуть бути цікавими для вас. Якщо ви знаєте про якусь подію, яку, на вашу думку, було б добре висвітлити в інформаційному бюлетені, будь ласка, зв'яжіться з командою, і ми зробимо все можливе, щоб прорекламувати її новоприбулим у цьому районі.

UKRAINIAN COMMUNITY HEALTH INFORMATION EVENT

1st June 2023, 12.30 - 5.30pm

**Stratford Library, 3 The Grove, London E15 1EL
Hopkins Room, 1st Floor**

We care about your health. Come and meet local health teams. Hear about how the NHS works and how we can support your health and wellbeing.

The following health professionals will be there to speak with you:

- **Local health visitors.**
They work with families with children aged 0 to 5 years old.
- **Local school nurse team.**
They work with families and young people from when they start school at 4 up to 19 years of age.

- **Local family Dr and primary care team.**
They are your first point of contact in the healthcare system. They will give vaccination advice and offer adults a basic health check
- **Local TB team.**
They can offer advice about tuberculosis, including screening for latent TB.
- **Talking Therapies.**
They offer mental health and wellbeing support.

Newham Welcome team and Tower Hamlets Resettlement and Migration team will be there to provide additional support.



**TRANSLATORS,
FREE REFRESHMENTS
AND CHILDREN'S
ACTIVITIES**



**TRAVEL COSTS
WILL BE PAID
UP TO £3 PER
PERSON**



This event is for Newham and Tower Hamlets residents ONLY.
If you live in another borough, please contact your GP.



ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЗАХІД З ПИТАНЬ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНСЬКОЇ СПІЛЬНОТИ

1 червня 2023 року, 12.30 - 17.30

**Стратфордська бібліотека, 3 The Grove, Лондон E15
1EL**

Кімната Хопкінса (Hopkins Room), 1-й поверх
Ми дбаємо про ваше здоров'я. Приходьте і познайомтеся з місцевими командами охорони здоров'я. Послухайте про те, як працює NHS і як ми можемо підтримати ваше здоров'я та благополуччя. Наступні медичні працівники будуть там, щоб поговорити з вами:

- **Місцеві медичні консультанти.** Вони працюють з сім'ями та дітьми віком від 0 до 5 років.
- **Місцева команда шкільних медсестер.** Вони працюють з сім'ями та молодими людьми від початку навчання в школі у віці від 4 до 19 років.
- **Місцевий сімейний лікар та команда первинної медичної допомоги.** Вони є вашою першою контактною особою в системі охорони здоров'я. Вони нададуть поради щодо вакцинації та запропонують дорослим базовий медичний огляд.
- **Місцева команда з боротьби з туберкульозом.** Вони можуть запропонувати поради щодо лікування туберкульозу, включаючи скринінг на латентний туберкульоз.
- **Розмовна терапія.** Пропонує підтримку з питань психічного здоров'я та благополуччя. Команди Newham Welcome і Tower Hamlets та команда з питань переселення і міграції будуть там, щоб надати додаткову підтримку.

Welcome Newham Team

Email: welcome.newham@newham.gov.uk

Phone: 020 3373 3222

Monday-Friday 10am-5pm

WELCOME NEWHAM NEWS

DROP IN IMMIGRATION CLINICS.

The Welcome Newham Team, in partnership with Praxis are piloting a drop-in immigration advice clinic in conjunction as part of the One Stop Shop offer. Representatives from Praxis will provide face-to-face immigration advice to Newham residents. The One Stop Shop takes place at the Stratford Library - 3 The Grove, E15 1EL every Thursday 10am to 2pm

Eligible criteria/ Cases we can take on:

- First applications for leave to remain
- Extensions of leave to remain
- Removal of no recourse to public funds conditions
- Destitution Domestic Violence Concessions
- Replacement biometric cards

Cases we can't take on:

- Asylum applications
- EU Settlement Scheme applications
- Citizenship applications
- Passport applications
- Entry clearance applications for family members

The drop-in is scheduled for:

- 1 June 2023 – **Only 2 hours due to health event straight after**
- 15 June 2023
- 29 June 2023
- 13 July 2023
- 27 July 2023
- 10 August 2023
- 24 August 2023
- 7 September 2023

No appointment is necessary; however, we encourage you to register your interest in attending by clicking the following simple form link: [simple form](#) or scan the QR code.



Please note: These drop in services are available only to residents of the London borough of Newham.

Welcome Newham Team

Email: welcome.newham@newham.gov.uk

Phone: 020 3373 3222

Monday-Friday 10am-5pm



Department
for Work &
Pensions

LONDON CHAMBER
COMMERCE AND INDUSTRY

CONNECT. CHAMPION. SUPPORT.



UKRAINIAN JOBS FAIR

On Wednesday 31st May, DWP in collaboration with London Chamber of Commerce are hosting an exciting jobs fair for Ukrainian refugees.

Ukrainian interpreters will be available at the event to support with translation, however all refugees (as well as Ukrainians) are welcome to attend.

We'll be recruiting for sectors including, but not limited to: Retail, Hospitality, Construction and Finance.

CLERMONT HOTEL GROUP

**31st
May**

12pm - 4pm

Royal Horseguards Hotel, 2 Whitehall Ct, London SW1A 2EJ

Please speak to your Work Coach for support with travel costs



Department
for Work &
Pensions



TENT

LONDON CHAMBER
COMMERCE AND INDUSTRY

CONNECT. CHAMPION. SUPPORT.



УКРАЇНСЬКА ЯРМАРКА ВАКАНСІЙ

У середу, 31 травня, DWP у співпраці з Лондонською торгово-промисловою палатою проводить захоплюючий ярмарок вакансій для українських біженців.

На заході будуть доступні українські перекладачі, однак усі біженці (в тому числі українці) можуть бути присутніми.

Ми будемо набирати працівників для наступних секторів, але не обмежуючись ними: роздрібна торгівля, готельний бізнес, будівництво та фінанси.

**31
Травня**

12pm - 4pm

Royal Horseguards Hotel, 2 Whitehall Ct, London SW1A 2EJ

Будь ласка, зверніться до свого Тренера з Роботи, щоб отримати допомогу щодо витрат на проїзд.



CLERMONT HOTEL GROUP

Welcome Newham Team

Email: welcome.newham@newham.gov.uk

Phone: 020 3373 3222

Monday-Friday 10am-5pm

WELCOME NEWHAM NEWS

A poster for an L&Q jobs fair. The top text asks 'Are you looking for work?' with 'work?' in yellow. Below is a yellow magnifying glass icon with 'JOBS' inside. The event title 'L&Q jobs fair' is in white, followed by the date and time 'Wednesday 14 June 2023, 10am - 2pm' and the location '29-35 West Ham Lane, Stratford, London, E15 4PH'. A paragraph describes the opportunity to meet employers from various sectors. Contact information includes an email address and a website. The L&Q Foundation logo is in the bottom right corner.

**Are you looking
for **work?****

JOBS

L&Q jobs fair
Wednesday 14 June 2023, 10am - 2pm
29-35 West Ham Lane, Stratford, London, E15 4PH

Your chance to meet with employers from different sectors and industries who will be offering hundreds of live vacancies and opportunities on the day in administration, construction, customer services, logistics, security and much more...

See you there!
If you need more information please email employmentsupport@lqgroup.org.uk with your contact details.

Website
www.lqgroup.org.uk/employment-and-training

L&Q
FOUNDATION

Ви шукаєте роботу? Ярмарок вакансій L&Q

Середа, 14 червня 2023 року, 10:00 - 14:00.
29-35 West Ham Lane, Stratford, London, E15 4PH

Ваш шанс зустрітися з роботодавцями з різних секторів та галузей, які в цей день запропонують сотні актуальних вакансій та можливостей у сфері адміністрування, будівництва, обслуговування клієнтів, логістики, безпеки та багато іншого.

До зустрічі!

Якщо вам потрібна додаткова інформація, будь ласка, напишіть на електронну адресу employmentsupport@lqgroup.org.uk, вказавши свої контактні дані.

Веб-сайт: www.lqgroup.org.uk/employment-and-training

Welcome Newham Team

Email: welcome.newham@newham.gov.uk

Phone: 020 3373 3222

Monday-Friday 10am-5pm

Volunteering is a great way to give something back to the community and to make use of your spare time. It makes a difference to your local area and to the people who live here. It is also a fun, rewarding way to meet new people, improve the environment and the lives of others, and in addition, learn new skills. It doesn't matter if you can spare a little time, or a lot, there are lots of ways to get involved and improve your community. Volunteering is a great way of impressing potential employers. Helping at a local resident or community organisation can fill gaps in your work experience, boost your CV and allow you to try different types of roles to help you get a reference.

If you are interested in volunteering or would like to find out more, please email us on Welcome.newham@newham.gov.uk and we will aim to help you get started or you could register online via <https://volunteers.newham.gov.uk/index?newRegistration=true>

Волонтерство в Ньюхемі:

Волонтерство - це чудовий спосіб зробити щось корисне для суспільства і використати свій вільний час. Це має значення для вашої громади та людей, які тут живуть. Це також веселий і корисний спосіб познайомитися з новими людьми, поліпшити навколишнє середовище і життя інших людей, а крім того, отримати нові навички. Неважливо, чи можете ви приділити трохи часу, чи багато, є багато способів долучитися до волонтерства і покращити свою громаду.

Волонтерство - це чудовий спосіб справити враження на потенційних роботодавців. Допомога місцевим жителям або громадським організаціям може заповнити прогалини у вашому досвіді роботи, покращити ваше резюме та дозволити вам спробувати себе в різних ролях, що допоможе вам отримати рекомендацію...

العمل التطوعي في نيوهام

العمل التطوعي هو وسيلة رائعة لرد الجميل للمجتمع والإستفادة من وقت فراغك. يحدث فرقاً في منطقتك المحلية والأشخاص الذين يعيشون هنا. إنها أيضاً طريقة ممتعة ومجزية لمقابلة أشخاص جدد وتحسين البيئة وحياة الآخرين، بالإضافة إلى تعلم مهارات جديدة. لا يهم إذا كان منه، فهناك الكثير من الطرق للمشاركة وتحسين مجتمعك بإمكانك توفير القليل من الوقت أو الكثير. العمل التطوعي هو وسيلة رائعة لإبهار أصحاب العمل المحتملين. تقديم المساعدة في إحدى مناطق السكن المحلية أو إحدى المنظمات المجتمعية يمكن أن تساعد في سد الثغرات في خبراتك في العمل، وتعزيز سيرتك الذاتية، والسماح لك بتجربة أنواع مختلفة من الأدوار لمساعدتك في الحصول على مرجع وتوصيات من عملك التطوعي.



Welcome Newham Team

Email: welcome.newham@newham.gov.uk

Phone: 020 3373 3222

Monday-Friday 10am-5pm

WELCOME NEWHAM NEWS

National Volunteers Week 1-7 June 2023

We believe it's important to recognise and value volunteers and their contribution. We are committed to reward volunteers and as usual, Newham Volunteers Team are celebrating National Volunteers Week 2023.

We will be sharing inspiring case studies, taking part and encouraging internal council staff volunteering and are hosting a celebratory picnic in the park event where local organisations are coming together to thank all the incredible volunteers we have in the borough.

By registering to become a volunteer today, you can get involved in supporting your local community and you can hear more about and experience all the ways we reward and recognise volunteers too!

Be inspired and get involved, register here to become a volunteer:

<https://volunteers.newham.gov.uk/index?newRegistration=true&plinkID=261113>

Any questions contact us at volunteers@newham.gov.uk or tweet us @NewhamVolunteer

Національний тиждень волонтерів 1-7 червня 2023 року

Ми вважаємо, що важливо визнавати та цінувати волонтерів та їхній внесок. Ми прагнемо винагороджувати волонтерів і, як завжди, команда волонтерів Newham Volunteers Team святкує Національний тиждень волонтерів у 2023 році.

Ми будемо ділитися надихаючими прикладами, брати участь і заохочувати внутрішнє волонтерство співробітників місцевої ради, а також організуємо святковий пікнік у парку, де місцеві організації зберуться разом, щоб подякувати всім неймовірним волонтерам, яких ми маємо в районі.

Зареєструвавшись волонтером сьогодні, ви можете долучитися до підтримки місцевої громади, а також дізнатися більше про те, як ми винагороджуємо та відзначаємо волонтерів, та випробувати на собі!

Надихайтесь та долучайтесь, реєструйтесь тут, щоб стати волонтером:

<https://volunteers.newham.gov.uk/index?newRegistration=true&plinkID=261113>

З будь-якими питаннями звертайтеся до нас за адресою volunteers@newham.gov.uk або пишіть нам у твіттері @NewhamVolunteer

Ви також можете підписати мене на вашу розсилку новин, будь ласка, і дякую!

أسبوع المتطوعين الوطني من يوم 1-7 يونيو 2023

نعتقد أنه من المهم تعريف وتقدير المتطوعين ومساهماتهم. فنحن ملتزمون بمكافأة المتطوعين وكالعادة يحتفل فريق متطوعي نيو هام بأسبوع المتطوعين الوطنيين 2023.

سنشارك دراسات لحالات ملهمة، ونشارك ونشجع موظفي المجلس المحلي على التطوع ونستضيف نزهة إحتفالية في المنتزه حيث تجتمع المنظمات المحلية معاً لشكر جميع المتطوعين الرائعين لدينا في البلدية.

من خلال التسجيل لتصبح متطوعاً اليوم، يمكنك المشاركة في دعم مجتمعك المحلي ويمكنك سماع المزيد عن وتجربة جميع الطرق التي نكافئ بها ونقدر المتطوعين أيضاً!

كن مصدر إلهام وشارك، سجل هنا لتصبح متطوعاً:

<https://volunteers.newham.gov.uk/index?newRegistration=true&plinkID=261113>

إذا كانت لديك أي أسئلة، إتصل بنا على Volunteers@newham.gov.uk أو أرسل لنا على تويتر @NewhamVolunteer

Welcome Newham Team

Email: welcome.newham@newham.gov.uk

Phone: 020 3373 3222

Monday-Friday 10am-5pm

WELCOME NEWHAM NEWS

HALF-TERM ACTIVITIES / ADULT ACTIVITIES

WE ARE ACTIVE.

WE ARE NEWHAM.

MAY HALF TERM PROGRAMME



Free activities for children and young people this half-term! Come and try a variety of activities. Sessions include Cricket, Baseball, Free Running and Flag Football!

DATES:
Tuesday 30 May – Friday 2 June

TIMES/AGES:
12pm-2pm – 5-11 years
2pm-4pm – 12-16 years

To book: <https://tinyurl.com/NewhamWhitsunActivity>

For more information:
sports@activenewham.org or 07741 293506



VENUES:

- **Central Park**, High Street South, East Ham E6 6ET
MEETING POINT: Park Cafe
- **Stratford Park**, West Ham Lane, Stratford E15 4PT
MEETING POINT: Covered MUGA area
- **Keir Hardie Recreation Ground**, Tarling Road, Canning Town E16 1LQ
MEETING POINT: Old Changing Rooms
- **Plashet Park**, Woodhouse Grove, E12 6SR
MEETING POINT: Outside Bowls Club
- **Royal Docks Activity Centre**, 1012 Dockside Road, E16 2QT



ВЕСЛУВАННЯ

Заняття розраховане на початківців і передбачає виконання вправ на суші, роботу зі спорядженням та веслування на водних човнах.

ДАТИ: Вівторок 30, четвер 1 та п'ятниця 2 червня

ЧАС: 10:00 - 11:30, 12:00 - 13:30

МІСЦЕ: Royal Docks Adventure,

AGE: 12-16 років

МІНІ-ЗАХОДИ

Знайомство ваших дітей зі спортом може бути дуже цікавим.

Приходьте і спробуйте нашу пропозицію міні-занять: Міні-теніс, міні-кікерс та міні-танці!

ДАТИ:

вівторок, 30 червня, четвер, п'ятниця, 2 червня

ЧАС: 11-12:00 **МІСЦЕ:** Центральний парк **ВІК:** 12-16 років

There's a whole bunch of great FREE activities on for children over half term – you can find out more attached and book here <https://www.eventbrite.com/cc/whitsun-half-term-children-holiday-activity-2103329> or email sports@activenewham.org or ring 07741293506.

Безкоштовні заходи для дітей та молоді в цьому півріччі! Приходьте та спробуйте різноманітні заходи. Заняття включають крикет, бейсбол, безкоштовний біг та флаг-футбол!

ДАТИ: вівторок 20 травня - п'ятниця 2 червня

ЧАС/ВІК:

12:00 - 14:00 для 5-11 років

14:00 - 16:00 для 12-16 років

Venues: Місця проведення:

Meeting point: МІСЦЕ ЗУСТРІЧІ:

ІНКЛЮЗИВНА ДІЯЛЬНІСТЬ

Різнорічні безкоштовні пробні заняття з різних видів спорту для дітей та молоді з інвалідністю

ДАТИ:

Вівторок 30 та середа 31 травня

ЧАС: 12:00 - 14:00

МІСЦЕ: Стратфорд Парк

ВІК: 8+ років

MAY HALF TERM PROGRAMME

INCLUSIVE ACTIVITY

A variety of free taster sessions in a range of sports for children and young people with disabilities.

DATES:
Tuesday 30 & Wednesday 31 May

TIME: 12pm-2pm

VENUE: Stratford Park, West Ham Lane, Stratford E15 4PT

AGE: 8+ years

ROWING

The session is aimed at complete beginners, taking participants through land training exercises, equipment handling and on-water rowing boats.

DATES:
Tuesday 30 May, Thursday 1 & Friday 2 June

TIME: 10am-11.30am, 12pm-1.30pm

VENUE: Royal Docks Adventure, 1012 Dockside Rd, E16 2QT

AGE: 12-16 years

MINI ACTIVITIES

Introducing your little ones to sport can be great fun. Come along and try our Mini activity offer including: Mini Tennis, Mini Kickers and Mini Dance!

DATES:
Tuesday 30 May - Friday 2 June

TIME: 11am-12pm

VENUES:

- **Central Park**, High Street South, East Ham E6 6ET
MEETING POINT: Park Cafe
- **Keir Hardie Recreation Ground**, Tarling Road, Canning Town E16 1LQ
MEETING POINT: Old Changing Rooms
- **Plashet Park**, Woodhouse Grove, E12 6SR
MEETING POINT: Outside Bowls Club
- **Royal Docks Activity Centre**, 1012 Dockside Road, E16 2QT
AGE: 3-5 years



To book:
<https://tinyurl.com/NewhamWhitsunActivity>
For more information:
sports@activenewham.org or 07741 293506



Welcome Newham Team

Email: welcome.newham@newham.gov.uk

Phone: 020 3373 3222

Monday-Friday 10am-5pm

WELCOME NEWHAM NEWS

Прогулянка у лісі: Wanstead Park

Приєднуйтеся до Tinderstick у парку Уонстед для серії заходів, пов'язаних із природою, щоб бути впевненими на відкритій місцевості та знайти для себе щось нове в лісі

Вівторок 16 травня. Приходьте і дізнайтесь більше про плющ! Ця вічнозелена рослина не тільки на Різдво! Зробіть трохи м'якого засобу з плюща, щоб взяти його додому та випрати одяг. Ми не будемо збирати плющ у лісі Еппінг, в якому є заборона на це.

Вівторок 13 червня. Пізнавальна прогулянка, щоб дізнатись більше про дику природу в Wanstead Park. Дотримуйтесь в основному гравійних доріжок і йдіть у помірному темпі.

Вівторок 11 липня. Майстер-клас зі стругання... Приєднуйтеся до нас, щоб провести день усвідомленого стругання! Вирішайте власний проект з дерева!

Ми також проводимо подібні заходи в Wanstead Park у Leyton Flats/Walthamstow Forest завдяки City Bridge Trust

Ці безкоштовні заходи для дорослих. Будь ласка, зареєструйтесь:

<https://bookwhen.com/tindersticks>

**A Walk in the Woods:
Wanstead Park**

Join Tinder Sticks for a series of nature connection events on Wanstead Park to build your outdoor confidence and discover something new in the woods.

Join our mailing list and we'll let you know about future events:
<http://eepurl.com/hQe5Hr>

Tuesday 16 May Come and find out more about ivy, this evergreen plant is not just for Christmas! Make some ivy deterrent to take home and wash your clothes. We will not be collecting ivy from Topping Forest - which has a no foraging policy.

Tuesday 13 June A discovery walk to find out more about the wildlife in Wanstead Park. Sticking mainly to gravel tracks & walking at a gentle pace.

Tuesday 11 July Whittling workshop - join us for an afternoon of mindful whittling! Carve a project from wood!

These are free events for adults, please register your place:
<https://bookwhen.com/tindersticks>

Tindersticks

CITY BRIDGE TRUST

QR CODE
SCAN ME

We are also running similar events at Wanstead Flats and Leyton Flats / Walthamstow Forest, all thanks to funding from the City Bridge Trust.



Welcome Newham Team

Email: welcome.newham@newham.gov.uk

Phone: 020 3373 3222

Monday-Friday 10am-5pm

WELCOME NEWHAM NEWS

A Walk in the Woods: Wanstead Flats

Join Tinder Sticks for a series of nature connection events on Wanstead Flats to build your outdoor confidence and discover something new in the woods.

Join our mailing list and we'll let you know about future events:
<http://eepurl.com/hQt5Hr>

Tuesday 9 May. A discovery walk to find out more about the wildlife on the Flats. Sticking mainly to flat tracks & walking at a gentle pace

Tuesday 6 June - Nature drawing workshop. Have a go at wild flowers and grasses and take home a beautiful hand drawn card

Tuesday 4 July. Let's see how much Wanstead Flats has changed now it is summer! A gentle discovery walk connecting Wanstead Flats to Wanstead Park

These are free events for adults, please register your place:
<https://bookwhen.com/tindersticks>

TinderSticks

**CITY
BRIDGE
TRUST**



We are also running similar events at Wanstead Park and Leyton Flats / Walthamstow Forest, all thanks to funding from the City Bridge Trust.

Прогулянка в лісі: Wanstead Flats

Приєднуйтеся до компанії Tinder Sticks для серії заходів, пов'язаних із природою на Wanstead Flats, щоб навчитись бути впевненим на природі та відкрити для себе щось нове в лісі.

Приєднуйтеся до нашого списку розсилки, і ми будемо повідомляти вас про майбутні заходи:

<http://eepurl.com/hQt5Hr>

Це безкоштовні заходи для дорослих, будь ласка, попередньо зареєструйтесь за посиланням:

<https://bookwhen.com/tindersticks>

Вівторок, 9 травня. Прогулянка Discovery, щоб дізнатись більше про дику природу у місцевості Flats. Переважно дотримуйтесь рівних доріжок і ходіть у помірному темпі.

Вівторок, 6 червня. Майстер-клас з малювання природи, де ви зможете подивитись на польові квіти та трави й візьмете додому красиву листівку з малюнком.

Вівторок, 4 липня. Давайте подивимось, які відбулись зміни у Wanstead Flats зараз, коли літо! Спокійна пізнавальна прогулянка, що сполучає Wanstead Flats з Wanstead Park.

Ми також проводимо подібні заходи в Wanstead Park у Leyton Flats/Walthamstow Forest завдяки City Bridge Trust

Welcome Newham Team

Email: welcome.newham@newham.gov.uk

Phone: 020 3373 3222

Monday-Friday 10am-5pm

WELCOME NEWHAM NEWS

Маленькі сови:Вонстед парк

Час відірватися з вашим дошкільням у Вонстед-парку! Маленькі сови - це перебування та гра. Заняття в лісі створене для того, щоб розвинути впевненість у собі та вашому малюку!

10.30-11.30am

По вівторках 16 травня, 13 червня та 11 липня
Вонстед парк, E11 2LT

11 ранку - 12 дня

по четвергах 20 квітня, 18 травня, 22 червня і 20 липня

Little Owls: МАЛЕНЬКІ СОВИ wanstead Park

Come and explore wanstead Park with us this summer. We will show you how to get there and what you can enjoy in this beautiful free woodland.

Приходьте і досліджуйте парк Ванстед разом з нами цього літа. Ми покажемо вам, як дістатися туди і чим можна насолодитися в цьому прекрасному вільному лісовому масиві.

11am - 12noon

20 April, 18 May, 22 June & 20 July

11 ранку - 12 годин

Четвер 20 квітня, 18 травня, 22 червня & 20 липня

Little Owl events are for the under five year olds. A chance for you to relax whilst they play and explore in safety. Bus fare reimbursed, drinks and biscuits provided, wellies provided for little feet!

Події «Маленької сови» призначені для дітей віком до п'яти років. Шанс для вас розслабитися, поки вони грають і досліджують у безпеці. Відшкодовано вартість проїзду в автобусі, надано напої та печиво. Веллінгтонські чоботи доступні для маленьких ніжок.

These events are for the Ukrainian community in Newham. If this is not you, please see our other events that are open to all. Ці заходи для української громади в Ньюхемі. Якщо це не ви, будь ласка, подивіться інші наші заходи, які відкриті для всіх.

Reserve your place / Забронювати місце

bit.ly/3YVLESV

TinderSticks



SCAN ME

Join our mailing list to keep up to date with all our events!
Приєднуйтеся до нашого списку розсилки, і ми будемо тримати вас в курсі подій та заходів

<http://eepurl.com/hQt5Hr>

Little Owls: wanstead Park

Time to get wild with your preschooler in wanstead Park! Little Owls is a stay and play woodland session designed to build outdoor confidence.....in you and your little one!

10.30am - 11.30am

Tuesday 16 May, 13 June & 11 July
wanstead Park, E11 2LT

Relax in a hammock, cook up a storm in our mud kitchen, discover the Forest through games and trails. Nature based seasonal activities helping you learn more about Epping Forest.

Priority places for Newham residents. Places are free, but limited - please register your place:
<https://bookwhen.com/tindersticks>

TinderSticks

CITY
BRIDGE
TRUST



SCAN ME

Join our mailing list to keep up to date with all our events!
<http://eepurl.com/hQt5Hr>

Розслабтеся в гамаку, приготуйте бурю на нашій грязьовій кухні, відкрийте для себе ліс через ігри та стежки. Сезонні заходи на природі допоможуть вам дізнатися більше про ліс в Епінг.

Пріоритетні місця для мешканців Ньюхема. Кількість місць безкоштовна, але обмежена - будь ласка, зареєструйте своє місце:
<https://bookwhen.com/tindersticks>

Приєднуйтеся до нашої розсилки, щоб бути в курсі всіх наших подій!

<http://eepurl.com/hQt5Hr>

Welcome Newham Team

Email: welcome.newham@newham.gov.uk

Phone: 020 3373 3222

Monday-Friday 10am-5pm

WELCOME NEWHAM NEWS

Привітальні оздоровчі прогулянки в Олімпійському парку Королеви Єлизавети

Приходьте та приєднуйтеся до наших дружніх велнес-прогулянок та майстер-класів! Дослідіть Олімпійський парк імені королеви Єлизавети, дізнайтеся про місцеві відкриті простори та водні шляхи, а також попрактикуйтеся у велнес-техніках.

Двомісячна програма для дорослих зі статусом біженця або дозволом на проживання в Гекні (Hackney), Тауер Гамлеті (Tower Hamlets), Уолтем Форесті (Waltham Forest) та Ньюхемі (Newham).

- * Хочете почуватися більш підтягнутими, здоровими та щасливими?
- * Хочете познайомитися з місцевістю та зустріти нових людей?
- * Хочете отримати новий досвід і дізнатися про можливості волонтерства в Олімпійському парку Королеви Єлизавети?

Тоді приєднуйтеся до нашої нової групи Walkers, яка стартує в травні!

Коли? Вівторок, 11:00 - 13:00
Травень - Липень 2023

Де? Олімпійський парк імені королеви Єлизавети, Стратфорд (місце щотижневої зустрічі вказується при реєстрації)

Що одягати? Зручне взуття/кросівки, одяг відповідно до погоди.

Щоб зареєструватися та отримати додаткову інформацію, будь ласка, зв'яжіться з Беатріс за адресою:

Email: welcomingwalks@groundwork.org.uk

Мобільний: 07889755112

Участь безкоштовна за умови наявності коштів на покриття транспортних витрат.

Welcome Newham Team

Email: welcome.newham@newham.gov.uk

Phone: 020 3373 3222

Monday-Friday 10am-5pm

WELCOME NEWHAM NEWS

FREE DANCE CLASSES

for children and young people

Boys and Girls Welcome

We are working partnership with East London School of dance who are offering a number of free dance lessons to refugee/asylum seeker children/young people. The classes will give the children a chance to learn or further develop their dancing skills, make new friends and build their confidence. The children do not need to speak English as the can learn the moves by watching the teacher (the other children usually help each other also).

Where: Buxton School (No. 58 bus stops outside) Cann Hall Rd, London E11 3NN

Cost: FREE

Age criteria: 4 – 17 years old

How to apply: Email Olena.hryhorieva@newham.gov.uk with your child's, name, age, postcode and a contact number that we can reach you on. Or call the helpline on 020 3 373 3222.

Dress code: bare feet, t-shirt and leggings

Note: Tap classes also available



БЕЗКОШТОВНІ ТАНЦЮВАЛЬНІ КЛАСИ

для дітей та молоді

запрошуються хлопчики та дівчатка

Ми співпрацюємо зі Школою танцю Східного Лондона, яка пропонує низку безкоштовних уроків танців для дітей та молоді серед біженців та тих, хто потребує притулку. Заняття дадуть дітям можливість навчитися або вдосконалити свої танцювальні навички, знайти нових друзів і зміцнити впевненість у собі. Дітям не потрібно добре володіти англійською мовою, оскільки вони можуть вивчати рухи, спостерігаючи за вчителем (інші діти зазвичай також допомагають один одному).

Де: Школа Бакстон / Buxton School (автобус № 58) Cann Hall Rd, London E11 3NN

Вартість: БЕЗКОШТОВНО

Вікові критерії: 4 - 17 років

Як подати заявку: Надішліть електронного листа на адресу Olena.hryhorieva@newham.gov.uk, вказавши ім'я, вік, поштовий індекс та контактний номер, за яким ми зможемо з вами зв'язатись. Або зателефонуйте на гарячу лінію 020 3 373 3222.

Дрес-код: босоніжки, футболка та легінси

Примітка: Також доступні заняття з чечітки

Age range/Вік	When/Коли	How many classes per week/Скільки занять на тиждень	Space availability/Кількість вільних місць
4 year olds/роки	Sat/C6 10.30- 11.30am	1	8 places between this age group/8 місць між цією віковою групою
5 year olds/роки	Sat/C6 2.15 - 2.45pm	1	
6 year olds/роки	Sat/C6 11:15 - 11:45am	1	
7 year olds/роки	Sat/C6 9am - 09:45am	2	13 places for this age group/13 місць між цією віковою групою
Over 7 – 17 years old/роки	Two Classes Sat & Mon/ Два рази на тиждень у Сб та Пн	2	

Welcome Newham Team

Email: welcome.newham@newham.gov.uk

Phone: 020 3373 3222

Monday-Friday 10am-5pm

WELCOME NEWHAM NEWS


Magpie Project - Timetable (TERM-TIME)




MAGPIE PROJECT

TERM-TIME TIMETABLE

Forest Lane Lodge
Forest Lane Park, Magpie Close,
E7 9DF



Monday 10 -1pm  Drop In Stay and Play, breakfast, lunch, case work, housing advice.	1pm-2pm  Workshops
Tuesday 10 - 12pm  Graduation course (BOOKING ONLY)	1pm - 2.30pm Form Filling (BOOKING ONLY)
Wednesday 10 -1pm  Drop In Stay and Play, breakfast, lunch, case work, advice.	1pm-2pm  Workshops
Thursday 10-12 then 12.30 to 2.30  English Language club (BOOKING ONLY)	
Friday 10 to 11.30  Drop In Music and singing, breakfast, nappies.	12.30 -2pm  Leadership meetings (INVITATION ONLY)

Are you eligible?

YES *MUMS WITH PRE SCHOOL CHILDREN
 *SUBJECT TO HOSTILE ENVIRONMENT
 NO *WORKING OR HAVE UNIVERSAL CREDIT.
 *CHILDREN IN SCHOOL.

AMY
Welcome, travel money, grants.



JULES
Registration, family support, referrals.



LINDITA
Nappies, equipment, baby bags.



HANNAH
Stay and play, parenting, workshops.



MARCIA
Form Filling, Graduation course.



JANE
Safeguarding, suggestions, complaints.



How we behave

-  WE HAVE GENTLE HANDS, QUIET VOICES, AND KIND THOUGHTS
-  WE RESPECT OURSELVES, EACH OTHER AND OUR SURROUNDINGS
-  WE PRIORITISE PLAYING WITH OUR CHILDREN
-  WE SHARE WITH OTHERS, WE TAKE NO MORE THAN WE NEED FOR OURSELF THAT DAY
-  THIS IS OUR PLACE, EVERY ONE OF US KEEPS IT CLEAN, HAPPY, POSITIVE AND SAFE
-  WHEN WE FEEL OURSELVES GETTING UPSET OR ANGRY WE WALK AWAY AND ASK FOR HELP TO SOLVE THE ISSUE

Getting to us

Forest Lane Lodge, E7 9DF



TRAIN: Wanstead Park, Walk to Forest Gate Station then down Forest Lane.
 TRAIN: Maryland or Forest Gate Station then walk halfway up Forest Lane.
 BUS: 309 St James school bus stop Forest Lane.
 7 min drive home

Welcome Newham Team

Email: welcome.newham@newham.gov.uk

Phone: 020 3373 3222

Monday-Friday 10am-5pm




FREE DAY TRIPS FOR ASYLUM SEEKERS AND REFUGEES

Want to get to know your local area, practice your English, and share a cup of tea with new people?
Join us for a series of free cultural tours of Newham!





Olympic Park guided wellbeing walk with Groundworks	23/05/23	11:00 - 1:30pm
Docklands guided walk for London Festival of Architecture	06/06/23	4:30 - 6:30pm
Craft Event and guided house tours at Grove Guest House E6, Forest Gate	11/06/23	2 - 6pm
Social Media workshop at London Stadium Learning	12/06/23	5 - 7pm
Docklands guided walk with Asif Shakar	28/07/23	4 - 6pm

 **Email freya@ech.org.uk or call 0208 5533 116 to sign up!**

Прогулянка Олімпійським парком з екскурсоводом та Groundwork

Дата: Вівторок, 23 травня

Час: 11:00 - 13:30

Зустріч за адресою: кафе "Timber Lodge", Стратфорд: Timber Lodge Cafe, Stratford

Реєстрація: <https://forms.gle/Dbk5QYVC85QcWMwi9>

Прогулянка по Docklands з гідом

Дата: Вівторок, 6 червня

Час: 4:30 - 6:30 вечора

Зустріч за адресою: Ратуша, Королівські доки

Реєстрація: <https://forms.gle/Nu3K7MWNLRrGGLMYA>

Громадський ремісничий захід та екскурсії будинками з гідом.

Приєднуйтеся до нас на сімейний захід, присвячений ремеслам. Завітайте до нас, щоб побачити наші виставки, взяти участь у майстер-класі з ремесел, послухати живу музику, насолодитися напоями та познайомитися з новими людьми. Хейзел також проведе екскурсію своїм будинком, який належить її родині з 1955 року - її бабуся і дідусь приїхали до Лондона як біженці зі Східної Європи у 20-му столітті.

Дата: Неділя, 11 червня

Час: 2-6 вечора

Місце проведення: Grove Guest House E7, Forest Gate
Вхід безкоштовний.

Зареєструватися на екскурсію можна тут:

<https://www.eventbrite.co.uk/e/hazels-house-heritage-tours-tickets-636481060967>

Майстер-клас з соціальних мереж

Веселий майстер-клас з вивчення медіа-навичок та творчого використання соціальних мереж. Підходить для молоді 13+ та дорослих.

Дата проведення: Понеділок, 12 червня

Час: 5-7 вечора

Місце проведення: London Stadium Learning, Stratford

Реєстрація: <https://forms.gle/gChOAIrK31mTaFQ86>

Прогулянка з гідом по Доклендс з Асіфом Шакаром

Дата: П'ятниця, 28 липня

Час: 4-6 вечора

Зустрітися за адресою: City Hall

Реєстрація: <https://forms.gle/BCTSSkwwZB2GxS19>

Welcome Newham Team

Email: welcome.newham@newham.gov.uk

Phone: 020 3373 3222

Monday-Friday 10am-5pm

WELCOME NEWHAM NEWS



Join us to celebrate our heritage project Close Knit, which explores the crafting heritage and community of Newham.



EASTSIDE COMMUNITY HERITAGE
CELEBRATES NEWHAM HERITAGE MONTH

Close Knit CRAFT EVENT

FREE EXHIBITION, WORKSHOP
AND HOUSE HERITAGE TOURS

SUNDAY 11TH JUNE 2023
POP IN BETWEEN 2PM - 6PM

GROVE GUEST HOUSE E7
153 EARLHAM GROVE
FOREST GATE
E7 9AP

Digital exhibition

Craft workshop

**Craftwork made by Stitches in Time
and the Ekta Project**

Music from Adriana Cristea
(<https://adrianacristea.wixsite.com/music>)

**SIGN UP FOR A
HOUSE TOUR HERE:**
<https://shorturl.at/cEK38>



Access Needs:

Please contact goldmanhazel@hotmail.com

WWW.HIDDEN-HISTORIES.ORG

Welcome Newham Team

Email: welcome.newham@newham.gov.uk

Phone: 020 3373 3222

Monday-Friday 10am-5pm

WELCOME NEWHAM NEWS

THINKING OF RENTING YOUR OWN PLACE?

If the time has come that you are thinking about renting your own place, but you are not sure where to start, then the Welcome Newham Team can help! We will be hosting Private Rental Scheme information sessions in both English and Ukrainian for people who would like more information about how to rent their own property. During these sessions' we will cover the items below and there will be a chance to ask questions afterwards.

Some of the things that we will cover in the session include:

- How Newham Council is able to support you when the time comes to move to the private rented sector
- Guidance that can help you navigate the private housing sector maximising the likelihood of success
- Advice on the challenges you may face when you transition to living in the private rented sector
- A short talk from someone who has been through the process themselves

The next PRS workshops/sessions will be held on: Thursday 25th May 3.30-5.00pm / Thursday 29th June 2023 3:30pm – 5pm at Stratford Library, 3 The Grove, London E15 1EL (upstairs)

If you would like to attend then please email us with your name and contact number so we know to expect you! You can email welcome.newham@newham.gov.uk or call 0203 373 3222 and ask for Lana.

PRS Session



English: <https://youtu.be/JgclBttkuaY>

Ukrainian: <https://youtu.be/4iJHuhITvt0>

ДУМАЄТЕ ПРО ОРЕНДУ ВЛАСНОГО ЖИТЛА?



Якщо настав час, коли ви подумаете про оренду власного житла, але не знаєте, з чого почати, команда Welcome Newham може допомогти! Ми проведимо інформаційні сесії англійською та українською мовами для людей, які хотіли б отримати більше інформації про те, як орендувати власне житло. Під час цих сесій ми розглянемо наведені нижче питання, після чого у вас буде можливість поставити запитання. Деякі з тем, які ми обговоримо під час сесії, включають - Як рада Ньюхем може підтримати вас, коли прийде час переїхати в приватний орендований сектор - Поради, які можуть допомогти вам орієнтуватися в приватному житловому секторі, максимізуючи ймовірність успіху - Поради щодо проблем, з якими ви можете зіткнутися при переході до проживання в приватному орендованому секторі - Коротка розповідь людини, яка сама пройшла через цей процес. Наступні семінари/сесії ССБ

будуть проводитись: Четвер 27 квітня 15:30 - 17:00 / Четвер 25 травня 2023 року 15:30 - 17:00 бібліотека Стратфорду, 3 The Grove, Лондон E15 1EL (на другому поверсі)

Якщо ви бажаєте взяти участь, будь ласка, напишіть нам своє ім'я та контактний номер телефону, щоб ми знали, коли вас чекати! Ви можете написати на welcome.newham@newham.gov.uk або зателефонувати за номером 020 3 373 3222 і запитати Яну.

Welcome Newham Team

Email: welcome.newham@newham.gov.uk

Phone: 020 3373 3222

Monday-Friday 10am-5pm